



Rada
Evropské unie

Brusel 2. září 2019
(OR. en)

11822/19

Interinstitucionální spis:
2019/0172 (NLE)

PECHE 366

NÁVRH

| | |
|-----------------|--|
| Odesílatel: | Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise |
| Datum přijetí: | 30. srpna 2019 |
| Příjemce: | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie |
| Č. dok. Komise: | COM(2019) 376 final |
| Předmět: | Návrh ROZHODNUTÍ RADY o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním uplatňování protokolu o provádění Dohody mezi Evropským společenstvím a Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov o partnerství v odvětví rybolovu |

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2019) 376 final.

Příloha: COM(2019) 376 final



V Bruselu dne 30.8.2019
COM(2019) 376 final

2019/0172 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním uplatňování protokolu o provádění
Dohody mezi Evropským společenstvím a Demokratickou republikou Svatý Tomáš a
Princův ostrov o partnerství v odvětví rybolovu**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• **Odůvodnění a cíle návrhu**

Dohoda mezi Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov a Evropským společenstvím o partnerství v odvětví rybolovu¹ (dále jen „dohoda“) vstoupila v platnost dne 29. srpna 2011² a od té doby se automaticky obnovuje. Poslední protokol k této dohodě vstoupil v platnost dne 23. května 2014 a jeho platnost vypršela dne 22. května 2018.

Na základě příslušných směrnic pro jednání³ vedla Komise jednání s vládou Demokratické republiky Svatý Tomáš a Princův ostrov (dále jen „Svatý Tomáš a Princův ostrov“) s cílem uzavřít nový protokol k dohodě. Po těchto jednáních byl dne 17. dubna 2019 parafován nový protokol. Protokol se vztahuje na období pěti let od data jeho prozatímního provádění, tj. od data jeho podpisu, jak je uvedeno v jeho článku 15.

• **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

V souladu s prioritami reformy rybářské politiky⁴ stanoví nový protokol rybolovná práva pro plavidla Evropské Unie ve vodách Svatého Tomáše a Princova ostrova na základě nejlepších dostupných vědeckých doporučení a na základě doporučení Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT). Tento nový protokol zohledňuje výsledky hodnocení posledního protokolu (2014–2018) a do budoucnosti zaměřeného posouzení vhodnosti uzavření nového protokolu. Obě byla provedena externími odborníky. Protokol Evropské unii a Svatému Tomáši a Princovu ostrovu rovněž v zájmu obou stran umožní užší spolupráci při podpoře odpovědného využívání rybolovných zdrojů ve vodách Svatého Tomáše a Princova ostrova a v rámci úsilí Svatého Tomáše a Princova ostrova o rozvoj své modré ekonomiky.

Protokol stanoví rybolovná práva v těchto kategoriích:

- 28 mrazírenských plavidel lovících tuňáky vlečnou sítí,
- 6 plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru.

• **Soulad s ostatními politikami Unie**

Jednání o novém protokolu k dohodě o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu se Svatým Tomášem a Princovým ostrovem je v souladu s vnější činností EU vůči africkým, karibským a tichomořským zemím (AKT) a zohledňuje zejména cíle Unie v oblasti dodržování demokratických zásad a lidských práv.

¹ Úř. věst. L 205, 7.8.2007, s. 36.

² Úř. věst. L 31, 31.1.2013, s. 1.

³ Přijatých během zasedání Rady ve složení pro dopravu, telekomunikace a energetiku dne 18. prosince 2017.

⁴ Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právní základ

Právním základem je Smlouva o fungování Evropské unie, v jejímž čl. 43 odst. 2 je upravena společná rybářská politika a v čl. 218 odst. 5 stanovena etapa postupu uzavírání dohod mezi Unií a třetími zeměmi a případně jejich prozatímního provádění.

• Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)

Návrh spadá do výlučné pravomoci Evropské unie.

• Proporcionalita

Návrh je přiměřený cíli vytvořit rámec správy v právní, environmentální, hospodářské a sociální oblasti pro rybolovné činnosti prováděné plavidly Evropské unie ve vodách třetích zemí, který je zakotven v článku 31 nařízení, kterým se zřizuje společná rybářská politika. Splňuje tato ustanovení, jakož i ustanovení o finanční podpoře pro třetí země v článku 32 uvedeného nařízení.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ EX-POST, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

• Hodnocení ex-post / kontroly účelnosti platných právních předpisů

V roce 2017 provedla Komise hodnocení ex post stávajícího protokolu k dohodě o partnerství v odvětví rybolovu se Svatým Tomášem a Princovým ostrovem, jakož i hodnocení ex ante týkající se případného obnovení protokolu. Závěry těchto hodnocení jsou uvedeny v samostatném pracovním dokumentu⁵.

Hodnocení dospělo k závěru, že odvětví lovu tuňáka v EU má silný zájem o rybolov na Svatém Tomáši a Princově ostrově a že obnovení protokolu by pomohlo posílit sledování, kontrolu a dohled a zlepšilo by řízení rybolovu v tomto regionu. Důležitost výlučné ekonomické zóny v Guinejském zálivu ještě posiluje význam zamýšleného nového protokolu, a to jak pro unijní odvětví lovu tuňáka, tak pro předmětnou partnerskou zemi.

• Konzultace se zúčastněnými stranami

V rámci hodnocení byly konzultovány členské státy, zástupci odvětví, mezinárodní organizace občanské společnosti, jakož i správa rybolovu a občanská společnost Svatého Tomáše a Princova ostrova. Konzultace se konaly také v rámci poradního sboru pro dálkový rybolov.

• Sběr a využití výsledků odborných konzultací

Komise zadala vypracování hodnocení ex post a ex ante nezávislému konzultantovi v souladu s ustanoveními čl. 31 odst. 10 nařízení, kterým se zřizuje společná rybářská politika.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Roční finanční příspěvek Evropské unie činí 840 000 EUR na základě:

- a) referenčního množství 8 000 tun za rok, k němuž byla stanovena částka spojená s přístupem ve výši 400 000 EUR ročně po celou dobu platnosti protokolu;
- b) podpory na rozvoj odvětvové politiky rybolovu Svatého Tomáše a Princova ostrova ve výši 440 000 EUR ročně po celou dobu platnosti protokolu. Tato podpora po celou dobu platnosti

⁵ SWD(2017) 434 final ze dne 1. prosince 2017.

protokolu splňuje cíle vnitrostátní politiky v oblasti udržitelného řízení rybolovných zdrojů v kontinentálních či mořských lovištích Svatého Tomáše a Princova ostrova.

Roční částka na prostředky pro závazky a na platby se stanoví v rámci ročního rozpočtového procesu, včetně položky rezervy pro protokoly, které na začátku roku ještě nebyly v platnosti⁶.

5. DALŠÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Způsoby sledování jsou stanoveny v protokolu.

⁶ V souladu s interinstitucionální dohodou o spolupráci v rozpočtových záležitostech (2013/C 373/01).

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním uplatňování protokolu o provádění Dohody mezi Evropským společenstvím a Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov o partnerství v odvětví rybolovu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 23. července 2007 přijala Rada nařízení (ES) č. 894/2007⁷ o uzavření Dohody mezi Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov a Evropským společenstvím o partnerství v odvětví rybolovu (dále jen „dohoda“)⁸. Tato dohoda vstoupila v platnost dne 29. srpna 2011 a je stále v platnosti.
- (2) Platnost předchozího protokolu o provádění této dohody vypršela dne 22. května 2018.
- (3) Dne 18. prosince 2017, pověřila Rada Komisi, aby zahájila jednání s Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov s cílem uzavřít nový protokol o provádění této dohody (dále jen „protokol“). Tato jednání byla úspěšně uzavřena parafováním protokolu dne 17. dubna 2019.
- (4) Cílem protokolu je umožnit Evropské unii a Svatému Tomáši a Princovu ostrovu užší spolupráci při podpoře politiky udržitelného rybolovu a odpovědného využívání rybolovných zdrojů ve vodách Svatého Tomáše a Princova ostrova a podpořit úsilí Svatého Tomáše a Princova ostrova o rozvoj jeho odvětví rybolovu.
- (5) Protokol by proto měl být jménem Unie podepsán s výhradou jeho uzavření k pozdějšímu datu.
- (6) Aby bylo zajištěno rychlé zahájení rybolovných činností plavidel Unie, měl by být protokol uplatňován prozatímně,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis protokolu o provádění Dohody mezi Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov a Evropským společenstvím o partnerství v odvětví rybolovu (dále jen „protokol“) se schvaluje jménem Unie s výhradou jeho uzavření.

Znění protokolu, jenž má být podepsán, se připojuje k tomuto rozhodnutí.

⁷ Nařízení Rady (ES) č. 894/2007 ze dne 23. července 2007 o uzavření Dohody mezi Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov a Evropským společenstvím o partnerství v odvětví rybolovu (Úř. věst. L 205, 7.8.2007, s. 35).

⁸ Úř. věst. L 205, 7.8.2007, s. 36.

Článek 2

Generální sekretariát Rady zřídí nástroj udělující plnou moc k podepsání protokolu, s výhradou jeho uzavření, osobě nebo osobám určeným vyjednávačem protokolu.

Článek 3

Podle článku 15 protokolu by tento protokol měl být prozatímně uplatňován ode dne jeho podpisu do okamžiku jeho vstupu v platnost.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

1.2. Příslušné oblasti politiky

1.3. Návrh/podnět se týká:

1.4. Cíle

1.4.1. Obecné cíle

1.4.2. Specifické cíle

1.4.3. Očekávané výsledky a dopady

1.4.4. Ukazatele výkonnosti

1.5. Odůvodnění návrhu/podnětu

1.5.1. Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu, včetně podrobného harmonogramu pro zahajovací fázi provádění podnětu

1.5.2. Přidaná hodnota ze zapojení Unie (může být důsledkem různých faktorů, např. přínosů z koordinace, právní jistoty, vyšší účinnosti nebo doplňkovosti). Pro účely tohoto bodu se „přidanou hodnotou zapojení Unie“ rozumí hodnota vyplývající ze zásahu Unie, která doplňuje hodnotu, kterou by jinak členské státy vytvořily samy.

1.5.3. Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti

1.5.4. Slučitelnost s víceletým finančním rámcem a možné synergie s dalšími vhodnými nástroji

1.5.5. Posouzení různých dostupných možností financování, včetně prostoru pro přerozdělení prostředků

1.6. Doba trvání a finanční dopad návrhu/podnětu

1.7. Předpokládaný způsob řízení

2. OPATŘENÍ PRO ŘÍZENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

2.2. Systém řízení a kontroly

2.2.1. Odůvodnění režimu (režimů) řízení, mechanismů financování, platebních postupů a navrhované strategie pro kontrolu

2.2.2. Informace týkající se identifikovaných rizik a vnitřního kontrolního systému nastaveného na jejich zmírnění

2.2.3. Odhad a odůvodnění nákladové efektivnosti kontrol (poměr „náklady na kontroly ÷ hodnota souvisejících spravovaných finančních prostředků“) a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb (při platbě a při uzávěrce)

2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

3.2. Odhadovaný finanční dopad návrhu na prostředky

3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na operační prostředky

3.2.2. Odhadovaný výstup financovaný z operačních prostředků

3.2.3. Odhadovaný souhrnný dopad na správní prostředky

3.2.4. Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem

3.2.5. Příspěvky třetích stran

3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

Návrh rozhodnutí Rady o podpisu jménem Unie a prozatímním uplatňování protokolu o provádění Dohody mezi Evropskou unií a Svatým Tomášem a Princovým ostrovem o partnerství v odvětví rybolovu.

1.2. Příslušné oblasti politiky

11 – Námořní záležitosti a rybolov

11.03 – Povinné příspěvky regionálním organizacím pro řízení rybolovu a jiným mezinárodním organizacím a na dohody o udržitelném rybolovu

11.03.01 – Stanovení rámce správy pro rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly Unie ve vodách třetích zemí

1.3. Návrh/podnět se týká:

X nové akce

nové akce po pilotním projektu/přípravné akci⁹

prodloužení stávající akce

sloučení nebo přesměrování jedné nebo více akcí na jinou/novou akci

1.4. Cíle

1.4.1. Obecné cíle

Sjednávání a uzavírání dohod o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu se třetími zeměmi splňuje obecný cíl poskytnout rybářským plavidlům EU přístup k rybolovným oblastem ve třetích zemích a rozvíjet s těmito zeměmi partnerství v zájmu udržitelného využívání rybolovných zdrojů mimo vody EU.

Uvedené dohody rovněž zajišťují soudržnost mezi zásadami, jimiž se řídí společná rybářská politika, a závazky přijatými v rámci jiných evropských politik (udržitelné využívání zdrojů třetích zemí, boj proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, integrace partnerských zemí do globální ekonomiky a lepší politické a finanční řízení rybolovu).

1.4.2. Specifické cíle

Specifický cíl č.

Přispívat k udržitelnému rybolovu ve vodách mimo EU, udržovat evropskou přítomnost v zámořských lovištích a chránit zájmy evropského rybářského odvětví a spotřebitelů sjednáváním a uzavíráním dohod o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu s pobřežními státy v souladu s ostatními evropskými politikami.

1.4.3. Očekávané výsledky a dopady

Upřesněte účinky, které by návrh/podnět měl mít na příjemce / cílové skupiny.

⁹ Uvedené v čl. 58 odst. 2 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

Uzavření protokolu umožňuje vytvoření strategického partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Svatým Tomášem a Princovým ostrovem. Uzavření protokolu povede ke vzniku rybolovných práv pro plavidla Unie ve vodách uvedené země.

Protokol rovněž přispěje k lepšímu řízení a uchování rybolovných zdrojů prostřednictvím finanční (odvětvové) podpory pro provádění programů přijatých na vnitrostátní úrovni partnerskou zemí, zejména v souvislosti se sledováním nezákonného rybolovu, bojem proti němu a podporou odvětví drobného rybolovu.

Protokol také přispěje k rozvoji modré ekonomiky Svatého Tomáše a Princova ostrova, podpoře růstu souvisejícího s námořními činnostmi a udržitelného využívání jeho mořských zdrojů.

1.4.4. *Ukazatele výkonnosti*

Upřesněte ukazatele pro sledování pokroku a dosažených výsledků.

Míra využití rybolovných práv (procentní podíl využitých oprávnění k rybolovu za rok vzhledem k objemu dostupnému na základě protokolu).

Data o úlovcích (shromažďování a analýza) a obchodní hodnota dohody.

Příspěvek k zaměstnanosti a přidané hodnotě v Unii a ke stabilizaci trhu Unie (souhrnně s ostatními dohodami o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu).

Příspěvek ke zdokonalení výzkumu, monitorování a kontroly rybolovných činností v partnerské zemi a rozvoje odvětví rybolovu, zejména drobného rybolovu.

1.5. **Odůvodnění návrhu/podnětu**

1.5.1. *Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu, včetně podrobného harmonogramu pro zahajovací fázi provádění podnětu*

Aby se omezilo přerušení stávajících rybolovných činností probíhajících podle stávajícího protokolu, je záměrem prozatímní uplatňování nového protokolu od data jeho podpisu.

Nový protokol vytvoří rámec pro rybolovné činnosti unijního loďstva v rybolovné oblasti Svatého Tomáše a Princova ostrova a umožní majitelům plavidel EU žádat o oprávnění k rybolovu pro uvedenou oblast. Tento nový protokol navíc posiluje spolupráci mezi EU a Svatým Tomášem a Princovým ostrovem za účelem podpory rozvoje udržitelné rybářské politiky. Počítá zejména se sledováním plavidel pomocí systému VMS a se sdělováním údajů o úlovcích elektronickou cestou. Odvětvová podpora dostupná na základě protokolu pomůže Svatému Tomáši a Princovu ostrovu plnit jeho vnitrostátní strategii v oblasti rybolovu včetně boje s nezákonným, nehlášeným a neregulovaným rybolovem.

1.5.2. *Přidaná hodnota ze zapojení Unie (může být důsledkem různých faktorů, např. přínosů z koordinace, právní jistoty, vyšší účinnosti nebo doplňkovosti). Pro účely tohoto bodu se „přidanou hodnotou zapojení Unie“ rozumí hodnota vyplývající ze zásahu Unie, která doplňuje hodnotu, kterou by jinak členské státy vytvořily samy.*

Pokud Unie nový protokol neuzavře, byl by plavidlům Unie znemožněn rybolov, jelikož dohoda obsahuje ustanovení, které vylučuje rybolovné činnosti, jež neprobíhají v rámci definovaném protokolem k dohodě. Přidaná hodnota pro zámořské loďstvo EU je tedy jednoznačná. Protokol poskytuje rovněž rámec pro posílenou spolupráci mezi Unií a Svatým Tomášem a Princovým ostrovem.

1.5.3. Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti

Na základě analýzy minulých úlovků v rybolovné oblasti Svatého Tomáše a Princova ostrova a nedávných úlovků v rámci podobných protokolů v dotčeném regionu, jakož i posouzení a dostupných vědeckých doporučení, stanovily smluvní strany referenční množství tuňáka a tuňakovitých ryb ve výši 8 000 tun ročně s rybolovnými právy pro 28 mrazírenských plavidel lovících tuňáky vlečnou sítí a 6 plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru. Odvětvová podpora byla stanovena relativně vysoká, aby se zohlednily potřeby, pokud jde o budování kapacity rybářských orgánů Svatého Tomáše a Princova ostrova a priority vnitrostátní rybářské strategie, jakož i plány na podporu modré ekonomiky tohoto pobřežního státu.

1.5.4. Slučitelnost s víceletým finančním rámcem a možné synergie s dalšími vhodnými nástroji

Finanční prostředky poskytnuté jakožto finanční příspěvek za přístup k rybolovu v rámci dohody o partnerství v odvětví rybolovu představují ve vnitrostátním rozpočtu Svatého Tomáše a Princova ostrova zastupitelné příjmy. Prostředky určené na odvětvovou podporu jsou nicméně přiděleny (obvykle jako součást každoročního zákona o rozpočtu) ministerstvu odpovědnému za rybolov, což je podmínkou uzavření a provádění dohody o partnerství v odvětví rybolovu. Tyto finanční prostředky jsou slučitelné s jinými zdroji financování pocházejícími od jiných mezinárodních investorů a určenými pro realizaci projektů nebo programů prováděných v odvětví rybolovu na vnitrostátní úrovni.

1.5.5. Posouzení různých dostupných možností financování, včetně prostoru pro přerozdělení prostředků

| |
|--|
| |
|--|

1.6. Doba trvání a finanční dopad návrhu/podnětu

Omezené trvání

- v platnosti od roku 2019 do roku 2024,
- finanční dopad od roku 2019 do roku 2024 pro prostředky na závazky a od roku 2019 do roku 2024 pro prostředky na platby.

Neomezené trvání

- provádění s obdobím rozběhu od RRRR do RRRR,
- poté plné fungování.

1.7. Předpokládaný způsob řízení¹⁰

Přímé řízení Komisí

- jejími útvary včetně jejích zaměstnanců v delegacích Unie,
- prostřednictvím výkonných agentur.

Sdílené řízení s členskými státy

¹⁰ Vysvětlení způsobů řízení spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na stránkách BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/CS/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

Nepřímé řízení, při kterém jsou úkoly souvisejícími s plněním rozpočtu pověřeny:

- třetí země nebo subjekty určené těmito zeměmi,
- mezinárodní organizace a jejich agentury (upřesněte),
- EIB a Evropský investiční fond,
- subjekty uvedené v člancích 70 a 71 finančního nařízení,
- veřejnoprávní subjekty,
- soukromoprávní subjekty pověřené výkonem veřejné služby v rozsahu, v jakém poskytují dostatečné finanční záruky,
- soukromoprávní subjekty členského státu pověřené uskutečňováním partnerství soukromého- a veřejného sektoru a poskytující dostatečné finanční záruky,
- osoby pověřené prováděním zvláštních činností v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky podle hlavy V Smlouvy o EU a určené v příslušném základním právním aktu.
- *Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.*

Poznámky

| |
|--|
| |
|--|

2. OPATŘENÍ PRO ŘÍZENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

Upřesněte četnost a podmínky.

Komise (GŘ MARE, ve spolupráci se svým atašé pro rybolov příslušným pro daný region) bude zajišťovat pravidelné sledování uplatňování protokolu, pokud jde o využívání rybolovných práv ze strany provozovatelů, údaje o úlovcích a dodržování podmínek odvětvové podpory.

Dohoda o partnerství v odvětví rybolovu stanoví, že se musí každý rok uskutečnit nejméně jedno zasedání smíšeného výboru, na němž Komise a Svatý Tomáš a Princův ostrov přezkoumají provádění dohody a jejího protokolu a v případě potřeby upraví plánování a popřípadě i finanční příspěvek.

2.2. Systém řízení a kontroly

2.2.1. *Odůvodnění režimu (režimů) řízení, mechanismů financování, platebních postupů a navrhované strategie pro kontrolu*

Platby příspěvku na přístup a příspěvku na podporu odvětví se provádějí odděleně.

Platby týkající se přístupu se provádějí jednou ročně k datu výročí uzavření protokolu s výjimkou prvního roku, kdy se tato platba provede do 3 měsíců od zahájení jeho prozatímního provádění. Přístup plavidel je kontrolován vydáváním oprávnění k rybolovu.

Výplata podpory se poprvé uskuteční 3 měsíce po uzavření dohody o ročním a víceletém prováděcím programu, a následně pak bude prováděna na základě dosažených výsledků. Kontrola se provádí na základě míry provádění stanovené na základě zpráv nebo dokladů poskytnutých partnerskou zemí a technických návštěv atašé pro rybolov.

2.2.2. *Informace týkající se identifikovaných rizik a vnitřního kontrolního systému nastaveného na jejich zmírnění*

Zjištěným rizikem je nevyužití rybolovných práv udělených rybářským plavidlům EU a nedostatečné využití nebo zpoždění při využití finančních prostředků určených na financování odvětvové rybářské politiky Svatého Tomáše a Princova ostrova. Počítá se s trvalým dialogem o plánování a provádění odvětvové politiky stanovené v dohodě a protokolu. Součástí těchto kontrolních metod je rovněž společná analýza výsledků uvedená v článku 5 protokolu.

Kromě toho dohoda a protokol obsahují specifická ustanovení umožňující za určitých podmínek a okolností jejich pozastavení.

2.2.3. *Odhad a odůvodnění nákladové efektivity kontrol (poměr „náklady na kontroly ÷ hodnota souvisejících spravovaných finančních prostředků“) a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb (při platbě a při uzávěrce)*

Na platby nákladů na přístup k dohodám o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu se vztahují kontroly, jejichž cílem je zajistit jejich soulad s ustanoveními mezinárodních dohod. Cílem kontrol týkajících se odvětvové podpory je kontrolovat provádění této podpory. Toto sledování provádějí zaměstnanci Komise při

delegacích a smíšené výbory. K hodnocení pokroku se používá víceletá programová matrice. Pokud je pokrok nedostatečný, je úhrada další splátky pozastavena nebo případně snížena. Celkové náklady na kontroly všech dohod o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu se odhadují na 1,8 % (na úrovni příspěvků za rok 2018). Kontrolní postupy dohod o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu vycházejí převážně z nevyhnutelných právních požadavků. Pokud nejsou zjištěny nedostatky, které by mohly mít významný dopad na legalitu a správnost finančních transakcí, jsou kontroly považovány za účinné. Průměrná míra chyb se odhaduje na 0,0 %.

2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

Upřesněte stávající či předpokládaná preventivní a ochranná opatření, např. ze strategie pro boj proti podvodům.

Komise se zavazuje navázat se Svatým Tomášem a Princovým ostrovem politický dialog a pravidelnou koordinaci s cílem zlepšit řízení dohody a protokolu a posílit příspěvek EU k udržitelnému řízení zdrojů. Na veškeré platby, které Komise v rámci dohod o partnerství v odvětví rybolovu provádí, se vztahují standardní pravidla a rozpočtové a finanční postupy Komise. Zejména je provedena plná identifikace bankovního účtu třetích zemí, na něž se finanční příspěvek vyplácí. V čl. 3 odst. 10 protokolu se stanoví, že finanční příspěvek za přístup k rybolovu musí být vyplacen státní pokladně Svatého Tomáše a Princova ostrova a část určená na rozvoj odvětví má být vyplacena na veřejný účet Svatého Tomáše a Princova ostrova, který je za tímto účelem zřízen.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

- Stávající rozpočtové položky

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

| Okruh víceletého finančního rámce | Rozpočtová položka | Druh výdaje | Příspěvek | | | |
|-----------------------------------|--|----------------------|-------------------------|----------------------------------|--------------|---|
| | Číslo | RP/NRP ¹¹ | zemí ESVO ¹² | kandidátských zemí ¹³ | třetích zemí | ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení |
| | 11.03.01 Vytvoření rámce pro řízení rybolovných činností prováděných rybářskými plavidly Evropské unie ve vodách třetích zemí (dohody o udržitelném rybolovu) | RP | NE | NE | NE | NE |

- Nové rozpočtové položky, jejichž vytvoření se požaduje

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

| Okruh víceletého finančního rámce | Rozpočtová položka | Druh výdaje | Příspěvek | | | |
|-----------------------------------|--------------------|-------------|-----------|--------------------|--------------|---|
| | Číslo | RP/NRP | zemí ESVO | kandidátských zemí | třetích zemí | ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení |
| | [XX.YY.YY.YY] | | ANO/NE | ANO/NE | ANO/NE | ANO/NE |

¹¹ RP = rozlišené prostředky / NRP = nerozlišené prostředky.

¹² ESVO: Evropské sdružení volného obchodu.

¹³ Kandidátské země a případně potenciální kandidátské země západního Balkánu.

3.2. Odhadovaný finanční dopad návrhu na prostředky

3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na operační prostředky

- Návrh/podnět nevyžaduje využití operačních prostředků
- Návrh/podnět vyžaduje využití operačních prostředků, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

| | | |
|---|---------|----------------------------------|
| Okruh víceletého finančního rámce: | Číslo 2 | Udržitelný růst: přírodní zdroje |
|---|---------|----------------------------------|

| GŘ: GŘ MARE | | | Rok 2019 | Rok 2020 | Rok 2021 | Rok 2022 | Rok 2022 | CELKEM |
|--|---------|--------------|----------|----------|----------|----------|----------|--------|
| • Operační prostředky | | | | | | | | |
| Rozpočtová položka ¹⁴ 11.03.01 | Závazky | (1a) | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 4,2 |
| | Platby | (2a) | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 4,2 |
| Rozpočtová položka | Závazky | (1b) | | | | | | |
| | Platby | (2b) | | | | | | |
| Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy ¹⁵ | | | | | | | | |
| Rozpočtová položka | | 3) | | | | | | |
| Prostředky pro GŘ MARE CELKEM | Závazky | =1a+1b +3 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 4,2 |
| | Platby | =2a+2b +3 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 4,2 |

¹⁴ Podle oficiální rozpočtové nomenklatury.

¹⁵ Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

| | | | | | | | | |
|---|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|
| • Operační prostředky CELKEM | Závazky | 4) | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 4,2 |
| | Platby | 5) | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 4,2 |
| • Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM | | (6) | | | | | | |
| Prostředky z OKRUHU 2 CELKEM víceletého finančního rámce | Závazky | =4+ 6 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 4,2 |
| | Platby | =5+ 6 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 4,2 |

Pokud je návrhem/podnětem dotčen více než jeden operační okruh, zopakuje se výše uvedený oddíl:

| | | | | | | | | |
|---|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|
| • Operační prostředky CELKEM (všechny operační okruhy) | Závazky | 4) | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 4,2 |
| | Platby | 5) | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 4,2 |
| Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy (všechny operační okruhy) CELKEM | | (6) | | | | | | |
| Prostředky z OKRUHŮ 1 až 4 CELKEM víceletého finančního rámce (referenční částka) | Závazky | =4+ 6 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 4,2 |
| | Platby | =5+ 6 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 4,2 |

| | | |
|---|----------|------------------|
| Okruh víceletého finančního rámce: | 5 | „Správní výdaje“ |
|---|----------|------------------|

Tento oddíl se vyplní pomocí „rozpočtových údajů správní povahy“, jež se nejprve uvedou v [příloze legislativního finančního výkazu](#) (příloha V interních pravidel), která se pro účely konzultace mezi útvary vloží do aplikace DECIDE.

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

| | | Rok 2019 | Rok 2020 | Rok 2021 | Rok 2022 | Rok 2023 | CELKEM |
|--------------------------|------------|----------|----------|----------|----------|----------|--------|
| GŘ: GŘ MARE | | | | | | | |
| • Lidské zdroje | | | | | | | |
| • Ostatní správní výdaje | | | | | | | |
| GŘ MARE CELKEM | Prostředky | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|----------------------------------|--|--|--|--|--|--|
| Prostředky z OKRUHU 5 CELKEM víceletého finančního rámce | (Závazky celkem = platby celkem) | | | | | | |
|---|----------------------------------|--|--|--|--|--|--|

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

| | | Rok 2019 | Rok 2020 | Rok 2021 | Rok 2022 | Rok 2023 | CELKEM |
|--|---------|----------|----------|----------|----------|----------|------------|
| Prostředky z OKRUHŮ 1 až 5 CELKEM víceletého finančního rámce | Závazky | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 4,2 |
| | Platby | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 0,840 | 4,2 |

3.2.2. Odhadovaný výstup financovaný z operačních prostředků

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

| Uved'te cíle a výstupy ↓ | | | Rok 2019 | Rok 2020 | Rok 2021 | Rok 2022 | Rok 2023 | CELKEM | | | | | | |
|---------------------------------------|--------------------|------------------|----------|----------|----------|----------|----------|---------|-------|---------|---------------|----------------|--|-------|
| | Druh ¹⁶ | Průměrné náklady | Počet | Náklady | Počet | Náklady | Počet | Náklady | Počet | Náklady | Celkový počet | Náklady celkem | | |
| SPECIFICKÝ CÍL č. 1 ¹⁷ ... | | | | | | | | | | | | | | |
| — Přístup | Roční | | | 0,400 | | 0,400 | | 0,400 | | 0,400 | | 0,400 | | 2,000 |
| — Odvětvový | Roční | | | 0,440 | | 0,440 | | 0,440 | | 0,440 | | 0,440 | | 2,200 |
| – Výstup | | | | | | | | | | | | | | |
| Mezisoučet za specifický cíl č. 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| CELKEM | | | | 0,840 | | 0,840 | | 0,840 | | 0,840 | | 0,840 | | 4,200 |

¹⁶ Výstupy se rozumí produkty a služby, které mají být dodány (např.: počet financovaných studentských výměn, počet vybudovaných kilometrů silnic atd.).

¹⁷ Popsaný v bodě 1.4.2. „Specifické cíle...“.

3.2.3. Odhadovaný souhrnný dopad na správní prostředky

- Návrh/podnět nevyžaduje využití prostředků správní povahy.
- Návrh/podnět vyžaduje využití prostředků správní povahy, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

| | Rok N ¹⁸ | Rok N+1 | Rok N+2 | Rok N+3 | Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6) | CELKEM |
|--|------------------------|------------|------------|------------|--|--------|
|--|------------------------|------------|------------|------------|--|--------|

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| OKRUH 5 víceletého finančního rámce | | | | | | | |
| Lidské zdroje | | | | | | | |
| Ostatní správní výdaje | | | | | | | |
| Mezisoučet za OKRUH 5 víceletého finančního rámce | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Mimo OKRUH 5¹⁹ víceletého finančního rámce | | | | | | | |
| Lidské zdroje | | | | | | | |
| Ostatní výdaje správní povahy | | | | | | | |
| Mezisoučet mimo OKRUH 5 víceletého finančního rámce | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---------------|--|--|--|--|--|--|--|
| CELKEM | | | | | | | |
|---------------|--|--|--|--|--|--|--|

Potřebné prostředky na oblast lidských zdrojů a ostatní výdaje správní povahy budou pokryty z prostředků GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přerozděleny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

¹⁸ Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahradte předpokládaným prvním rokem provádění (například 2021). Totéž proveďte u let následujících.

¹⁹ Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

3.2.3.1. Odhadované potřeby v oblasti lidských zdrojů

- Návrh/podnět nevyžaduje využití lidských zdrojů.
- Návrh/podnět vyžaduje využití lidských zdrojů, jak je vysvětleno dále:

Odhad vyjádřete v přepočtu na plné pracovní úvazky

| | Rok N | Rok N+1 | Rok N+2 | Rok N+3 | Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6) | | |
|--|------------------|------------|------------|------------|---|--|--|
| • Pracovní místa podle plánu pracovních míst (místa úředníků a dočasných zaměstnanců) | | | | | | | |
| XX 01 01 01 (v ústředí a v zastoupeních Komise) | | | | | | | |
| XX 01 01 02 (při delegacích) | | | | | | | |
| XX 01 05 01/11/21 (v nepřímém výzkumu) | | | | | | | |
| 10 01 05 01/11 (v přímém výzkumu) | | | | | | | |
| • Externí zaměstnanci (v přepočtu na plné pracovní úvazky: FTE)²⁰ | | | | | | | |
| XX 01 02 01 (SZ, VNO, ZAP z celkového rámce) | | | | | | | |
| XX 01 02 02 (SZ, MZ, VNO, ZAP a MOD při delegacích) | | | | | | | |
| XX 01 04 yy²¹ | - v ústředí | | | | | | |
| | - při delegacích | | | | | | |
| XX 01 05 02/12/22 (SZ, VNO, ZAP v nepřímém výzkumu) | | | | | | | |
| 10 01 05 02/12 (SZ, VNO, ZAP v přímém výzkumu) | | | | | | | |
| Jiné rozpočtové linie (upřesněte) | | | | | | | |
| CELKEM | | | | | | | |

XX je oblast politiky nebo dotčená hlava rozpočtu.

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přeořazeny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

Popis úkolů:

| | |
|--------------------------------|--|
| Úředníci a dočasní zaměstnanci | |
| Externí zaměstnanci | |

²⁰ SZ = smluvní zaměstnanec; MZ = místní zaměstnanec; VNO = vyslaný národní odborník; ZAP = zaměstnanec agentury práce; MOD = mladý odborník při delegaci.

²¹ Dílčí strop na externí pracovníky z operačních prostředků (bývalé linie „BA“).

3.2.4. *Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem*

Návrh/podnět:

- může být v plném rozsahu financován přerozdělením prostředků v rámci příslušného okruhu víceletého finančního rámce (VFR).

To se týká využití rezervy (kapitola 40).

- vyžaduje použití nepřiděleného rozpětí v rámci příslušného okruhu VFR a/nebo použití zvláštních nástrojů definovaných v nařízení o VFR.

Upřesněte, co se požaduje, příslušné okruhy a rozpočtové položky, odpovídající částky a navrhované nástroje, které mají být použity.

- vyžaduje revizi VFR.

Upřesněte potřebu, příslušné okruhy a rozpočtové položky a odpovídající částky.

3.2.5. *Příspěvky třetích stran*

Návrh/podnět:

- nepočítá se spolufinancováním od třetích stran
- počítá se spolufinancováním od třetích stran podle- následujícího odhadu:

Prostředky v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

| | Rok N ²² | Rok N+1 | Rok N+2 | Rok N+3 | Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6) | | | Celkem |
|---------------------------------------|------------------------|------------|------------|------------|--|--|--|--------|
| Upřesněte spolufinancující subjekt | | | | | | | | |
| Spolufinancované prostředky CELKEM | | | | | | | | |

²²

Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahradte předpokládaným prvním rokem provádění (například 2021). Totéž proveďte u let následujících.

3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

X Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.

- Návrh/podnět má tento finanční dopad:
 - dopad na vlastní zdroje
 - na jiné příjmy
 - uveďte, zda je příjem účelově vázán na výdajové položky

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

| Příjmová položka: | rozpočtová | Prostředky dostupné v běžném rozpočtovém roce | Dopad návrhu/podnětu ²³ | | | | | |
|----------------------|------------|---|------------------------------------|------------|------------|------------|--|--|
| | | | Rok N | Rok N+1 | Rok N+2 | Rok N+3 | Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6) | |
| Článek | | | | | | | | |

U účelově vázaných příjmů upřesněte dotčenou výdajovou rozpočtovou položku (dotčené výdajové rozpočtové položky).

Jiné poznámky (např. způsob/vzorec výpočtu dopadu na příjmy nebo jiné údaje).

²³ Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (cla, dávky z cukru), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 20 % nákladů na výběr.